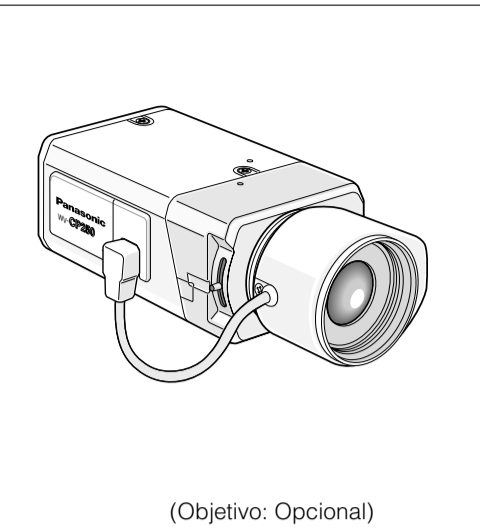


# Panasonic

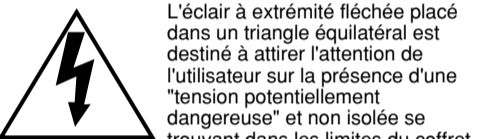
## Caméra de couleur "CCTV" Manuel d'utilisation



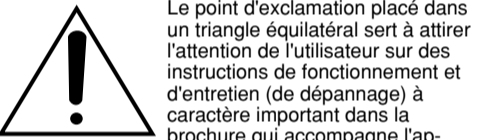
Numéro de modèle **WV-CP250**  
**WV-CP254E**

Nous vous recommandons de lire attentivement ces instructions avant de raccorder ou d'utiliser cet appareil et conservez précieusement ce manuel à des fins de consultation ultérieure.

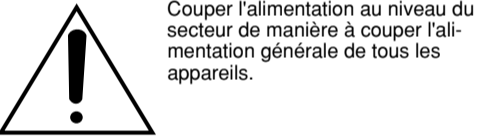
Ns0603-1103 3TR001752BAA Imprimé en Chine



L'éclair à extrémité fléchée placé dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension potentiellement dangereuse" et non isolée se trouvant dans les limites du coffret de l'appareil dont la puissance est suffisante pour constituer un risque important d'électrocution.



Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral sert à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions de fonctionnement et d'entretien (de dépannage) à caractère important dans la brochure qui accompagne l'appareil.



Couper l'alimentation au niveau du secteur de manière à couper l'alimentation générale de tous les appareils.

**MISE EN GARDE:** Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, éviter d'exposer cet appareil. à la pluie ou à une humidité excessive. Éviter d'exposer l'appareil aux égouttements d'eau et aux éclaboussures et s'assurer qu'aucun objet rempli de liquide, tels que des cases, ne soit placé sur l'appareil.

**ATTENTION:** Un commutateur général appelé ALL-POLE MAINS SWITCH avec une séparation de contact d'au moins 3 mm dans chaque pôle doit être incorporé dans l'installation électrique de l'immeuble. (Uniquement WV-CP250)

### PRÉFACE

La série des caméras vidéo couleur à traitement de signal numérique Panasonic WV-CP250/CP254E à capteur d'image à D.T.C. introduit un nouveau niveau technologique de haute qualité d'image et haute résolution en employant un capteur d'image à D.T.C. interligne de 1/3e de

pouce de 752 pixels horizontaux (éléments d'image) et un circuit à haute intégration de traitement de signaux numériques. Ce modèle offre toute la technologie de pointe avancée de la surveillance vidéo.

### CARACTÉRISTIQUES DOMINANTES

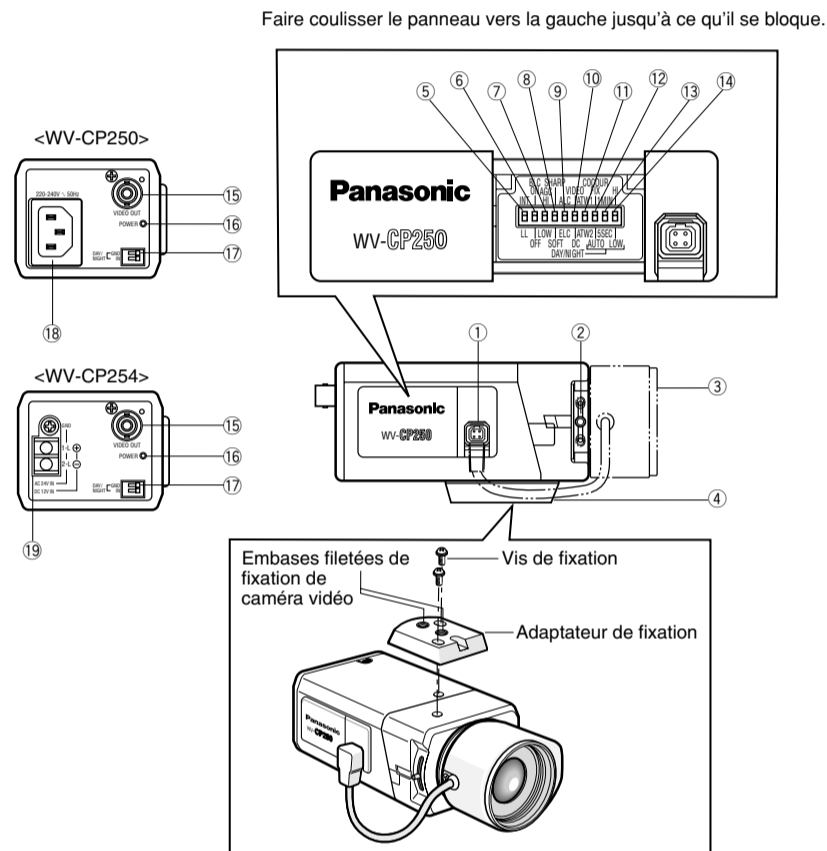
- Les fonctions suivantes sont incorporées.
  - Contrôle automatique de lumière (ALC)/contrôle électronique de lumière (ELC)
  - Réglage automatique de gain (AGC) et analyse automatique de la balance des blancs (ATW)
  - Mode de synchronisation de caméra vidéo sélectionné par signaux internes (INT), verrouillage par trame et réseau (LL) et commande de trames multiplexée (VD2).
- Éclairement minimum de 1,0 lux en mode couleur, de 0,15 lux en mode monochromatique avec les objectifs ouvrant à F/1,4.
- Rapport signal-sur-bruit de 50 dB (min.) (avec le paramétrage AGC sur OFF, pondération sur ON)
- Résolution horizontale de 480 lignes
- Objectif à diaphragme automatique sélectionné par le signal vidéo et l'alimentation à courant continu.
- Le mode noir et blanc automatique permet à la caméra vidéo de se commuter entre une image couleur et une image noir et blanc l'image en réponse à l'entrée de l'intensité lumineuse appliquée.

### MESURES DE PRÉCAUTION

- Ne jamais essayer de démonter cette caméra vidéo.**  
Ne jamais retirer les vis de fixation ni les éléments du coffret de la caméra vidéo sous peine de risque d'électrocution. Aucun composant destiné à l'utilisation de l'utilisateur de l'appareil n'a été placé à l'intérieur. Contier tous les réglages et les opérations de dépannage à un technicien professionnel.
- Manipuler la caméra vidéo délicatement.**  
Ne jamais manipuler brutalement cette caméra vidéo. Évitez de frapper, de secouer, etc. Cette caméra vidéo risque d'être endommagée à la suite d'une manipulation brutale ou de conditions de rangement inappropriées.

- Ne jamais exposer la caméra vidéo à la pluie ni la soumettre à l'humidité et éviter de la placer dans des lieux humides.**  
Couper immédiatement l'alimentation de la caméra vidéo et demander à un dépanneur professionnel de la vérifier. Non seulement l'humidité risque d'endommager la caméra vidéo, mais ceci peut également favoriser une électrocution dans le pire des cas.
- Ne jamais se servir de produits détergents ou abrasifs agressifs pour nettoyer le coffret de la caméra vidéo.**  
Au contraire, se servir d'un morceau d'étoffe sèche pour nettoyer les surfaces extérieures de la caméra vidéo lorsqu'elles sont sales. Si l'encrassement est particulièrement tenace, imbibier l'étoffe d'une solution détergente neutre et frotter délicatement. Essuyer ensuite proprement ce qui reste de solution détergente avec un morceau de tissu sec.
- L'entretien de la surface de la plaque du dispositif D.T.C. doit être effectuée avec le plus grand soin.**  
Ne jamais se servir de produits détergents ou abrasifs agressifs pour nettoyer le dispositif D.T.C. Se servir de feuilles spéciales conçues pour l'entretien de la surface des objectifs photo ou d'un coton-tige imprégné d'éthanol pour faire le nettoyage.
- Ne jamais diriger la caméra vidéo directement vers le soleil.**  
La caméra vidéo ne doit jamais être dirigée vers des sources lumineuses intenses. Que la caméra soit mise en service ou non, il ne faut jamais la diriger directement vers le soleil. En effet, cette pratique peut entraîner la formation d'un trainage ou d'une hyper luminosité des images obtenues.
- La caméra vidéo ne doit pas être mise en service dans des conditions qui dépassent les limites d'utilisation définies en termes de température, d'humidité ou de puissance d'alimentation.**  
La caméra vidéo doit être utilisée dans des conditions de température ambiante situées dans les limites de -10°C à +50°C et dans un milieu où le taux d'humidité est égal ou inférieur à 90 %. La source d'alimentation appliquée doit être égale à 220 V - 240 V de courant alternatif à 50 Hz pour le modèle WV-CP250, de 24 V de courant alternatif à 50 Hz ou de 12 V de courant continu pour le modèle WV-CP254E.

### MAJOR OPERATING CONTROLS AND THEIR FUNCTIONS



- Connecteur de cordon d'objectif à diaphragme automatique**  
Fournit l'alimentation et les signaux de commande à un objectif à diaphragme automatique (non fourni avec la caméra vidéo).
- Bouton de calage de mise au point**  
Ce bouton permet d'effectuer le réglage du foyer arrière ou de la mise au point de l'image.
- Objectif (option)**
- Adaptateur de fixation**  
L'embase fileté de fixation de caméra vidéo permet de monter la caméra vidéo sur une potence de fixation. La caméra vidéo a été conçue à l'origine pour être fixée par sa base mais il faut cependant savoir qu'il existe également un modèle à fixation par la partie supérieure. Pour la fixer par sa partie supérieure, retirer l'adaptateur de fixation monté sur la base de la caméra vidéo en retirant les deux vis de fixation. Remonter maintenant l'adaptateur de fixation à la partie supérieure de la caméra vidéo en procédant de la façon représentée sur la figure, puis installer la caméra vidéo sur sa potence. Faire en sorte d'utiliser les deux vis de fixation d'origine pour remonter l'adaptateur de fixation; en effet, des vis de fixation plus longues risquent d'endommager les composants internes tandis que des vis de fixation plus courtes risquent de favoriser la chute de la caméra vidéo.
- Sélecteur de mode de synchronisation (INT, LL)**  
Choisir le mode de synchronisation de la caméra vidéo tel que le mode de synchronisation interne (INT) ou le mode de verrouillage de fréquence trames et réseau (LL).  
**INT:** Cale sur un entrelacement interne 2:1.  
**LL:** Cale en mode de verrouillage trames et réseau.  
**Remarque:** Ne pas régler le sélecteur en position LL quand une alimentation à courant continu de 12 V est appliquée afin d'éviter toute erreur de synchronisation.
- Sélecteur de compensation de contre-jour (BLC ON, OFF)**  
Vous permet de choisir le mode en fonction de l'emplacement du sujet d'observation et des conditions présentées par la source d'éclairage sur l'écran du moniteur vidéo.
- ON:** Choisir ce mode si l'éclairage en arrière-plan est puissant tel que celui assuré par un projecteur d'éclairage.  
**OFF:** Image normale  
Le réglage implicite d'usine a été fait sur OFF.
- Sélecteur de niveau AGC**  
Le niveau AGC peut être sélectionné avec ce sélecteur. AGC (contrôle automatique de gain) contrôle automatiquement le gain du niveau de luminosité de l'image.  
**HI (Haut):** Ce réglage augmente un peu plus le gain et rend l'image plus lumineuse sous faible éclairement.  
**LOW (Bas):** Position normale
- Sélecteur de niveau de détails/d'ouverture (SHARP, SOFT)**  
Le niveau de détails/d'ouverture peut être sélectionné avec ce sélecteur. Placer le sélecteur sur la position voulue tout en observant les images obtenues sur l'écran du moniteur vidéo.  
**SHARP:** Position normale  
**SOFT:** Quand un système d'observation à découpage quart est raccordé à cette caméra vidéo, le sélecteur doit être placé sur cette position.
- Sélecteur de contrôle automatique de lumière/contrôle électronique de lumière (ALC, ELC)**  
Vous permet de choisir le mode en fonction du type d'objectif utilisé.  
**ALC:** Choisir ce mode quand un objectif à diaphragme automatique (objectif ALC) est utilisé avec cette caméra vidéo.  
**ELC:** Choisir ce mode lorsqu'un objectif à ouverture fixe ou un objectif à diaphragme à réglage manuel est utilisé avec cette caméra vidéo.
- Sélecteur de signal de commande d'objectif (VIDEO, DC)**  
Vous permet de choisir le mode de fonction du type de signal de commande d'objectif à diaphragme automatique qui doit être appliqué à l'objectif à partir du connecteur d'objectif à diaphragme automatique.  
**VIDEO:** Choisir ce mode si l'objectif à diaphragme automatique utilisé doit recevoir un signal de commande vidéo.  
**DC:** Choisir ce mode si l'objectif à diaphragme automatique utilisé doit recevoir un signal de commande à courant continu.

- Mode de réglage d'analyse automatique de balance des blancs (ATW)**  
Le mode ATW peut être sélectionné avec ce sélecteur.  
**ATW1:** Image normale  
**ATW2:** ATW en mode de lampe au sodium
- Sélecteur de mode diurne/nocturne**  
Cette fonction permet de commuter entre des images couleur et noir et blanc dans des conditions sous faible éclairage.  
**COLOUR FIX:** L'image en couleur devient noir et blanc quand un signal de commutation d'observation diurne/nocturne externe est reçu (se référer à Connexions diurne/nocturne).  
**Remarque:** Lorsque cet appareil est utilisé avec des rayons infrarouges ou un éclairage dont la température de couleur est égale ou inférieure à 3 000°K, sélectionner absolument ce mode et shunter les bornes d'entrée Diurne/nocturne si l'on sélectionne des images monochromatiques. (Le mode Auto risque de provoquer une recherche.)  
**AUTO:** La caméra vidéo choisit le mode noir et blanc si l'image est foncée ou le mode couleur si l'image est assez lumineuse.
- Remarques:**
  - Lorsque cet appareil est utilisé avec un objectif à servocommande vidéo, il est possible de commuter du mode noir et blanc au mode couleur en fonction du diaphragme de l'objectif.
  - Dans ce cas, actionner le dispositif de réglage de l'objectif pour ouvrir l'ouverture de l'objectif.
  - Cette fonction risque de ne pas être activée automatiquement quand une puissante lumière en arrière-plan ou une source d'éclairage engendre un contraste excessif de l'image. Dans ce cas, utiliser les bornes Diurne/Nocturne.
- Sélecteur de durée**  
Ce sélecteur est disponible lorsque la position du sélecteur Diurne/nocturne est 'AUTO'. La durée de commutation (5 sec. ou 1 minute) peut être sélectionnée.
- Sélecteur de niveau BW**  
Sélectionne le niveau de luminance. Ce sélecteur est disponible lorsque la position du sélecteur Diurne/nocturne est 'AUTO'.

### BRANCHEMENTS

- WV-CP250 (courant alternatif 220 - 240 V, 50 Hz)**  
Raccorder le cordon d'alimentation secteur à une prise de sortie secteur 220 V - 240 V, 50 Hz.  
**Remarques:**
  - Brancher fermement le cordon d'alimentation.
  - Le cordon d'alimentation doit être suffisamment long pour assurer les opérations de balayage panoramique et d'inclinaison. En effet, si le câble est trop court, la prise du cordon d'alimentation risque de se débrancher lorsque la caméra vidéo effectuera ses mouvements de balayage panoramique et d'inclinaison.
- WV-CP254E (courant continu 12 V/ courant alternatif 24 V)**  
La caméra vidéo WV-CP254E est munie d'une prise d'alimentation compatible courant alternatif/courant continu. Ceci fait que le cordon d'alimentation 12 V de courant continu ou 24 V de courant alternatif peut être raccordé à cette prise. La caméra vidéo se charge de détecter automatiquement la source d'alimentation.
- Alimentation de 12 V c.c.**  
Raccorder le cordon d'alimentation aux bornes de raccordement d'alimentation compatible courant alternatif/courant continu visibles sur la face arrière de la caméra vidéo.

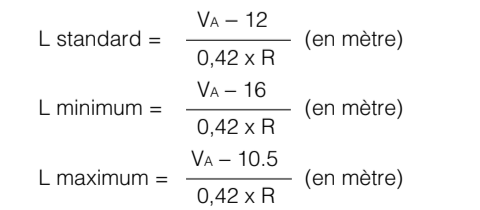
Type de câble coaxial	RG-59U (3C-2V)	RG-6U (5C-2V)	RG-11/U (7C-2V)	RG-15/U (10C-2V)
Longueur maximum de câble recommandée (m)	250	500	600	800

- Calcul de longueur maximum des câbles à utiliser entre la caméra vidéo et la source d'alimentation.

$$L \text{ standard} = \frac{V_A - 12}{0,42 \times R} \text{ (en mètre)}$$

$$L \text{ minimum} = \frac{V_A - 16}{0,42 \times R} \text{ (en mètre)}$$

$$L \text{ maximum} = \frac{V_A - 10,5}{0,42 \times R} \text{ (en mètre)}$$



Souder le câble de l'objectif aux broches du connecteur fourni.

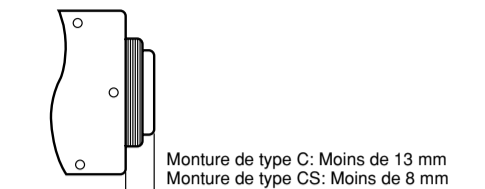
En fonction du niveau de luminance, cette caméra vidéo commute automatiquement les conditions des images du noir et blanc à la couleur ou l'inverse.  
**HI (Haut):** L'image en couleur se commute en noir et blanc à environ 7 lux avec un objectif ouvrant à F/1,2.  
**LOW (Bas):** L'image en couleur se commute en noir et blanc à environ 5 lux avec un objectif ouvrant à F/1,2.  
Le réglage implicite d'usine est fait sur HI.

- Connecteur de sortie vidéo (VIDEO OUT)**  
Ce connecteur permet de se raccorder au connecteur VIDEO IN du moniteur vidéo. À chaque fois qu'un signal de trames multiplexé (VD2) est appliqué à ce connecteur, le mode de synchronisation de la caméra vidéo est automatiquement calé en mode de commande de trames.
- Lampe témoin d'alimentation (POWER)**
- Borne d'entrée de détection diurne/nocturne (DAY/NIGHT IN/GND)**  
Cette borne est utilisée pour connecter la caméra vidéo à un détecteur externe diurne/nocturne.  
Bornes ouvertes: Image couleur.  
Bornes shuntées: Image monochromatique.
- Prise d'entrée d'alimentation à courant alternatif**  
Raccorder le cordon d'alimentation (fourni en accessoire standard) dans cette prise et raccorder l'autre extrémité dans une prise de sortie secteur.
- Borne d'entrée compatible courant alternatif/courant continu (DC 12 V IN/AC 24 V IN)**  
Cette borne sert au raccordement du cordon d'alimentation à courant continu de 12 V ou à courant alternatif de 24 V.  
**Remarque:** Ne pas dépasser la capacité de la tension ou du courant au moment de connecter l'arrière-plan externe.

**Attention:** Raccorder uniquement à une alimentation de classe 2 de 12 V de courant continu (10,5 à 16 V) ou de 24 V de courant alternatif (19,5 à 28 V). Ne pas oublier de raccorder le fil de mise à la borne GND lorsque la source d'alimentation choisie est du courant alternatif de 24 V.

### Précaution à prendre lors de l'installation de l'objectif

La monture d'objectif doit être une monture de type C ou une monture de type CS (monture de 1 pouce 32 UN) tandis que le poids de l'objectif ne doit pas dépasser 450 g. Si l'objectif est plus lourd, l'objectif et la caméra vidéo doivent être solidement maintenus en place avec le support. La partie qui dépasse de l'arrière de l'objectif doit être comme représenté ci-dessous.



### Connexions diurne/nocturne

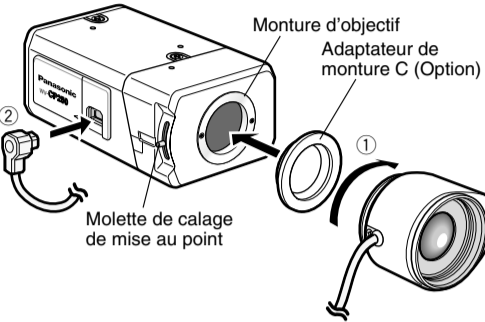
Raccorder un détecteur optique aux bornes diurne/nocturne.

- Bornes d'entrée diurne/nocturne à capacité d'entrée de 5 V de courant continu surélevé, 0,2 mA ou davantage.
- OFF:** Rupture de contact: Image couleur.
- ON:** Assure le contact: Image monochromatique.

**Remarque:** Pour activer la fonction Diurne/nocturne, régler le sélecteur de mode Diurne/nocturne sur COLOUR FIX.

### Installation de l'objectif

- Attention:**  
Avant que vous montiez l'objectif sur la caméra vidéo, desserrez la vis qui se trouve sur la caméra vidéo, puis tournez la bague dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se bloque. Si la bague ne se trouve pas en fin de course, l'optique intérieure ou le capteur d'image D.T.C. risquent d'être endommagés.
- Monter l'objectif sur la caméra vidéo en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre sur la monture d'objectif de la caméra vidéo.  
**Remarque:** Quand un objectif à monture C est installé sur la caméra vidéo, installer l'adaptateur de monture C en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
  - Raccorder le câble au connecteur d'objectif à diaphragme automatique visible sur le flanc de la caméra vidéo.



### RÉGLAGE DE MISE AU POINT OU DE FOYER ARRIÈRE

- Desserrer la molette de calage de mise au point
  - Faire tourner la molette de calage de mise au point jusqu'à obtenir un point de focalisation tout en observant l'écran du moniteur vidéo.
  - Bloquer la molette de calage de mise au point
- Attention:** Le serrage en force de la molette risque d'endommager la molette ou de provoquer un écart du réglage de mise au point.
- Remarque:** Le sujet risque de ne pas être au point si la source d'éclairage est proche de l'infrarouge au lieu de l'utilisation d'une source d'éclairage visible.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capteur d'image:	Dispositif à transfert de charges interligne de 752 (H) x 582 (V) pixels
Zone de balayage:	5,59 (H) x 4,68 (V) mm (équivalent à celle du tube image de 1/3 pouce)
Synchronisation:	Interne/verrouillage trames et réseau/signal de commande multiplexé (VD2), pouvant être sélectionné
Système de balayage :	2 : 1 entrelacé
Balayage:	625 lignes/50 trames/25 images
Fréquence horizontale:	15,625 kHz
Fréquence verticale:	50 Hz
Résolution horizontale:	480 lignes
Sortie vidéo:	Signal vidéo composite PAL 1,0 V [p-p], 75 Ω/connecteur BNC
Rapport signal-sur-bruit:	50 dB (min.) (équivalent à AGC désactivé, pondération appliquée)
Contrôle électronique de lumière:	Équivalent à une vitesse d'obturation variable située entre 1/50e et 1/15 000e de seconde
Éclairement minimum:	1,0 lux en mode couleur, de 0,15 lux en mode monochromatique avec les objectifs ouvrant à F/1,4. Sélection entre SHARP (détaillé) et SOFT (enveloppé) monture CS
Ouverture d'objectif:	-10°C à +50°C
Monture d'objectif:	moins de 90 %
Température ambiante de service:	WV-CP250: 220 V - 240 V c.a., 50 Hz, 3,9 W
Humidité ambiante de service:	WV-CP254E: 12 V c.c. 300 mA 24 V c.a. 50 Hz, 3,3 W
Source d'alimentation et puissance consommée:	WV-CP250: 0,480 kg
Dimensions (sans l'objectif):	WV-CP254E: 0,450 kg
Poids (sans l'objectif):	pouvant être sélectionné COLOUR FIX (→ borne externe active) ou AUTO
Diurne/nocturne	

Les poids et dimensions indiqués sont approximatifs. Sous réserve de modification des renseignements techniques sans préavis.

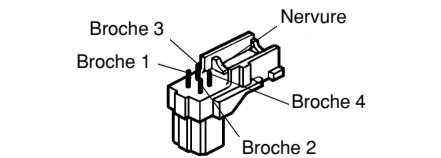
### ACCESSOIRES STANDARD

- Instructions d'utilisation (la présente brochure) ..... 1 é.  
Les éléments suivants sont utilisés au cours des procédures d'installation.  
Capuchon d'objectif ..... 1 é.  
Connecteur d'objectif ALC (YFE4191J100) ..... 1 é.  
Cordon d'alimentation à courant alternatif (uniquement pour WV-CP250) ..... 1 é.

### ACCESSOIRES OPTIONNELS

- Objectifs: WV-LA2R8C3B, WV-LA4R5C3B, WV-LA9C3B, WV-LA210C3, WV-LA408C3, WV-LA908C3, WV-LZ61/10, WV-LZ62/2, WV-LZ62/8, WV-LF4R5C3A, WV-LF9C3A, WV-LF3C3, WV-LF3C3, WV-LF45C3, WV-LF9C3, WV-LZ61/15, WV-LZ61/2, WV-LZF61/2  
WV-AD20E
- Adaptateur de monture C:

- Broche 1: Source d'alimentation; +9 V de courant continu, 50 mA maxi.  
Broche 2: Libre  
Broche 3: Signal vidéo, 0,7 V [p-p]/40 Ω  
Broche 4: Blindage, masse



Souder le câble de l'objectif aux broches du connecteur fourni.

### Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Osaka, Japan  
http://www.panasonic.co.jp/global/